Social Security

Как работа влияет на Ваше пособие

2013

www.socialsecurity.gov

Как работа влияет на Ваше пособие

Вы можете получать от Службы социального обеспечения пенсионное пособие или пособие в связи с потерей кормильца и вместе с тем работать. Однако по закону Ваше пособие может быть сокращено, если Вы моложе полного пенсионного возраста и зарабатываете больше определенных сумм. Но следует отметить, что данные сокращения пособия не потеряны навсегда. Ваше пособие будет увеличено по достижению Вами полного пенсионного возраста в счет сумм пособий, удержанных в связи с Вашим прошлым заработком. (Супруги и лица, потерявшие кормильца, получающие пособие по причине находящихся на попечении несовершеннолетних детей и детей-инвалидов, не получают повышенное пособие по достижении полного пенсионного возраста, если пособие было удержано по причине работы).

ПРИМЕЧАНИЕ: *На лиц, получающих пособие по инвалидности или дополнительное пособие по социальному обеспечению (SSI), распространяются другие правила. Вам следует отчитываться перед Службой социального обеспечения обо всех заработках. Также другие правила применяются к большей части работ, выполняемых за пределами Соединенных Штатов. Свяжитесь со Службой социального обеспечения, если Вы работаете (или планируете работать) за пределами страны.*

Сколько разрешается зарабатывать, чтобы продолжать получать пособие?

Если Вы родились в период со 2 января 1943 года по 1 января 1955 года, Ваш полный пенсионный возраст для получения пенсионного пособия составляет 66 лет. Если Вы работаете или достигли полного *пенсионного возраста, Вы можете сохранить за собой все пособия, вне зависимости от того, сколько Вы зарабатываете*. Если Вы моложе полного пенсионного возраста, то существует лимит получаемого Вами заработка, при котором допускается получение пособия по социальному обеспечению в полном объеме. Если Вы моложе, чем полного пенсионного возраста в течение всего 2013 года, мы должны будем удержать 1 доллар из Вашего пособия за каждые 2 доллара, заработанные Вами свыше суммы 15 120 долларов США.

Если в 2013 году Вы достигли полного пенсионного возраста, мы должны будем удержать 1 доллар из Вашего пособия за каждые 3 доллара, заработанные Вами свыше суммы 40 080 долларов США до месяца достижения Вами полного пенсионного возраста.

Следующие примеры показывают, как действуют эти правила:

Допустим, Вы начали получать пособие по социальному обеспечению в возрасте 62 лет в январе 2013 года, и Ваше пособие составляет 600 долларов США в месяц (7 200 долларов США в год). В течение всего 2013 года Вы планируете работать

и зарабатывать 20 800 долларов США (на 5 680 долларов больше установленного лимита в 15 120 долларов США). Мы удержим 2 840 долларов из Вашего пособия по социальному обеспечению (1 доллар за каждые 2 доллара, заработанные Вами сверх лимита). Для этого, мы удержим все выплаты пособия с января по май 2013 года. Начиная с июня 2013 года, Вы будете получать пособие в размере 600 долларов США, которое будет выплачиваться Вам каждый месяц до конца года. В 2014 году мы выплатим Вам дополнительно 160 долларов, удержанные в май 2013 года.

Или, допустим, в начале года Вы еще не достигли полного пенсионного возраста, но достигнете его в ноябре 2013 года. Вы заработали 41 580 долларов США за 10 месяцев с января по октябрь. В течение этого периода мы удержим 500 долларов США (1 доллар за каждые 3 доллара, заработанные Вами сверх лимита в 40 080 долларов США). Для этого, мы удержим первую выплату пособия в текущем году. Начиная с февраля 2013 года, Вы будете получать 600 долларов США, и данная сумма будет выплачиваться Вам каждый месяц до конца года. Мы выплатим Вам оставшиеся 100 долларов в январе 2014 года.

Трудовой доход и пособие— сколько вы получите

Следующая таблица показывает примерную величину пособия Социального обеспечения в 2013 г., которое вы получите, исходя из расчета вашего ожидаемого заработка.

Для лиц, которые моложе полного пенсионного возраста в течение всего года		
Если размер вашего ежемесячного пособия составляет	***И вы заработаете***	***То ваше пенсионное пособие за этот год составит***
$700	$15 120 или менее	$8 400
$700	$16 000	$7 960
$700	$20 000	$5 960
$900	$15 120 или менее	$10 800
$900	$16 000	$10 360
$900	$20 000	$8 360
$1 100	$15 120 или менее	$13 200
$1 100	$16 000	$12 760
$1 100	$20 000	$10 760

Какого рода доход считается… и когда мы считаем его?

Если вы работаете по найму, мы считаем только вашу зарплату, сравнивая ее с установленным Социальным обеспечением лимитом на трудовой доход. Если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, мы учитываем только ваш чистый доход. Мы не берем во внимание такой доход, как другие государственные пособия, доход от инвестиций, проценты от займа, частные и страховые пенсии, а также прирост капитальной стоимости. Однако мы обязательно учитываем вклад работника в пенсионный фонд, если сумма вклада входит в номинальную заработную плату работника.

Если вы получаете заработную плату, она учитывается тогда, когда заработана, а не тогда, когда она была вам выплачена. Если ваша работа была совершена в один год, а оплата произведена в следующем году, то этот заработок не должен учитываться в тот год, когда вы его получили. Примером такого заработка могут быть премии, или оплата по накопленным, но неиспользованным больничным или отпускным дням.

При индивидуальной трудовой деятельности доход учитывается тогда, когда он получен, а не тогда, когда он заработан. Исключением является тот случай, когда деньги были выплачены вам в тот год, когда вы начали получать пособие Социального обеспечения, но заработаны были вами еще до получения права на пособие.

Особое правило в отношении первого года Вашего выхода на пенсию

Иногда заработки лиц, уходящих на пенсию в середине года, уже превышают годовой лимит заработков. Поэтому существуют особые правила, применяющиеся к заработкам за один год — обычно это первый год после выхода на пенсию. Согласно этим правилам Вы можете получать полную сумму пособия по социальному обеспечению за любой полный месяц Вашего пребывания на пенсии, вне зависимости от Ваших заработков за год.

В 2013 году лицо, достигшее полного пенсионного возраста, считается пенсионером, если его ежемесячный заработок составляет 1 260 долларов США

(следующая страница)

или менее. Например, Джон Смит уходит на пенсию в возрасте 62 лет 30 октября 2013 года. До октября месяца он заработает 45 000 долларов США.

С ноября он устраивается на работу на неполный день с зарплатой 500 долларов США в месяц. Хотя его заработок за год значительно превышает лимит на 2013 год (15 120 долларов США), он получит выплату по социальному обеспечению за ноябрь и декабрь. Это произойдет потому, что его заработок в эти месяцы составляет менее 1 260 долларов США — месячного лимита для лиц, не достигших полного пенсионного возраста. Если г-н Смит заработает больше 1 260 долларов США в любой из этих месяцев (в ноябре или декабре), то за этот месяц он пособие не получит. Начиная с 2014 года, к нему будут применяться только годовые лимиты.

Если Вы являетесь индивидуальным предпринимателем, мы рассматриваем то, какой объем работы Вы выполняете в вашем бизнесе, чтобы определить, вышли Вы на пенсию или нет. Один из применяемых способов — это подсчет времени, проводимого Вами за работой. В целом, если Вы работаете более 45 часов в месяц для своего бизнеса, то Вы — не пенсионер. Если Вы работаете менее 15 часов в месяц — Вы считаетесь пенсионером. Если Вы работаете 15-45 часов в месяц, то Вы не будете считаться пенсионером, если Вы занимаетесь такой работой, которая требует значительной квалификации, или если Вы руководите достаточно крупным бизнесом.

Нужно ли мне сообщать об изменениях своего заработка?

Мы начислили вам пособие Социального обеспечения на 2013 г., исходя из полученной от вас информации о своем предполагаемом доходе на текущий год. Если вы считаете, что трудовой доход 2013 года будет отличаться от того, который предполагался ранее, срочно сообщите нам об этом.

Если со времени получения пенсионного пособия у вас есть трудовой доход, и члены вашей семьи получают пособие на основании вашего учета трудового дохода, то ваш заработок также может стать причиной уменьшения их пособия. Однако если ваши супруг или супруга, или дети имеют трудовой доход и получают пособие как члены семьи, их доход может повлиять исключительно только на их собственное пособие.

Если вам нужна помощь в расчете своего трудового дохода, обращаетесь к нам. Перед тем, как позвонить, приготовьте свой номер социального обеспечения.

Будете ли Вы получать более высокое ежемесячного пособие, если выплаты пособия были удержаны из-за Вашего заработка?

Да. Если какие-либо из выплат Вашего пенсионного пособия были удержаны по причине Вашего заработка, Ваше пенсионное пособие будет увеличено по достижению Вами полного пенсионного возраста для зачета месяцев, в которых производилось удержание.

В качестве примера допустим, что в 2013 году Вы подаете заявление на получение пенсионного пособия по достижении 62 лет, и Ваш заработок составляет 750 долларов в месяц. Впоследствии Вы возвращаетесь на работу, и у Вас удерживают выплаты за 12 месяцев. В таком случае мы пересмотрим

Ваше пособие по достижению Вами полного пенсионного возраста (66 лет), и Ваше пособие составит 800 долларов в месяц (в текущих ценах). Или же, возможно, Ваш заработок в период с 62 до 66 лет был настолько высок, что были удержаны все выплаты пособия за этот период. В таком случае мы будем выплачивать Вам 1 000 долларов в месяц, начиная с 66 лет.

Существуют ли другие случаи, когда заработок может увеличить пенсионное пособие?

Да. Каждый год мы пересматриваем данные всех трудоустроенных получателей социального обеспечения. Если Ваши заработки последнего года были одними из самых высоких, мы пересматриваем Ваше пособие и выплачиваем Вам любую причитающуюся сумму прибавки.
Это автоматический процесс, обычно завершающийся к декабрю следующего года. Например, к декабрю 2013 года Вы должны получить прибавку по Вашим заработкам 2012 года, если эти заработки привели к увеличению Вашего пособия. Прибавка будет иметь обратную силу до января 2013 года.

Обратитесь в Социальное страхование

Для получения подробной информации и копий наших публикаций, посетите наш сайт ***www.socialsecurity.gov***, или позвоните по бесплатному номеру, **1-800-772-1213** (для глухих или слабослышащих, звоните на телетайп, **1-800 -325-0778**). Мы гарантируем конфиденциальность всех телефонных разговоров. Если вы говорите по-испански, нажмите 2. Для всех других языков, нажмите 1, оставайтесь на линии и храните молчание во время английской речи автоответчика , пока оператор не ответитПредставитель свяжется с переводчиком, чтобы ответить на ваш звонок. Услуги переводчика предоставляются бесплатно. Мы можем ответить на конкретные вопросы с 7 утра до 7 вечера, с понедельника по пятницу. Как правило, вы будете меньше ожидать, если вы позвоните в течение недели после вторника. Мы можем предоставить информацию на английском языке, на автоответчике 24 часа в сутки.

Для того чтобы убедиться, что вас обслужили вежливым и точным образом, некоторые телефонные звонки выборочно контролируются еще одним представителем Службы социального обеспечения.

Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10069-PE
How Work Affects Your Benefits (Russian)
January 2013